Salvati

Italian · C1

Scan to play the song

Name _____ Class _____ Date _____

The grammar · Idioms for fear and relief

Find it: __ / 3

1 · SEE IT

Tirammo un sospiro di sollievo soltanto a terra, davanti a caffè che nessuno riusciva a bere,

We only breathed a **sigh** of relief on land, over coffees nobody could manage to drink,

2 · LEARN IT

avere il cuore in gola	be very scared	**tirare un sospiro di sollievo**	breathe a sigh of relief
stringere i denti	grit your teeth	**tenere duro**	hold on
per il rotto della cuffia	by the skin of your teeth	**mollare la presa**	let go
fare finta di niente	act as if nothing is wrong		

3 · FIND IT

Circle every example of idioms for fear and relief. One line has none.

1. Tenete duro, tenete duro, nessuno molla la presa,
2. Tenete duro, tenete duro, arrivano, li vedo!
3. Tenete duro, tenete duro, salvati!
4. Giubbotto, coperta, radio e razzi!

1 · Word Match

__ / 5

Write the letter of the meaning.

soccorso _____
razzi _____
mano _____
porto _____
parola _____

a) port · b) hand · c) help · d) flares · e) word

2 · Lyric Scramble

__ / 5

Number the lines 1 to 5, in song order.

- ☐ Partimmo da Mazara con il mare d'olio e un cielo da cartolina,
- ☐ Salvati, ballate, stanotte si festeggia!
- ☐ Salvati, salvati, il mare ci ha restituiti!
- ☐ cinque uomini, tre lingue e un'unica superstizione: mai fischiare a bordo.
- ☐ Verso mezzanotte il vento girò, senza chiedere il permesso a nessuno,

3 · True or False

__ / 4

Does the translation match the line? Tick T or F.

Quando si aprì una falla sotto la linea di galleggiamento,
When a leak opened below the waterline, T ☐ F ☐

Acqua alle ginocchia, preghiere in tre lingue,
Water up to our knees, prayers in nine languages, T ☐ F ☐

Una luce sull'acqua, una voce che ci chiama!
A light on the water, a voice calling us! T ☐ F ☐

e una sola parola, gridata nel vento.
and a single word, shouted into the sun. T ☐ F ☐

Sing it together

Play the song. Everyone sings the chorus. Then two halves take turns, line by line.

My score ____ / 17

For parents: scan to play the song at home. The app is free to try.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**

CC BY-NC 4.0

Salvati

Italian · C1 · Grammar: Idioms for fear and relief · 17 points

Grammar · Find it (3)

1 duro, presa 2 duro 3 duro 4 none

1 · Word Match (5)

soccorso – c) help razzi – d) flares mano – b) hand porto – a) port
parola – e) word

2 · Lyric Scramble (5)

Partimmo da Mazara con il mare d'olio e un cielo da cartolina, 3 · Salvati, ballate, stanotte si festeggia! 2 · Salvati, salvati, il mare ci ha restituiti! 1 · cinque uomini, tre lingue e un'unica superstizione: mai fischiare a bordo. 4 · Verso mezzanotte il vento girò, senza chiedere il permesso a nessuno, 5

3 · True or False (4)

1 T 2 F: Water up to our knees, prayers in three languages, 3 T
4 F: and a single word, shouted into the wind.

For the teacher

Play the song once with the lyrics. Do "See it" and "Learn it" together; students do "Find it". Students do the 4 games alone or as homework, add up their score and hand in the sheet. Each game is also in the app's Arcade.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**
CC BY-NC 4.0